

Concepto  
que engloba

## Resiliencia en la literatura:

A nivel de un agroecosistema, SOLIBAM propuso una primera definición

La resiliencia es la capacidad de un ecosistema de responder a una perturbación resistiendo al daño y recuperándose rápidamente. Un sistema resiliente se reorganizará mientras esté sometido a los cambios para conservar esencialmente la misma función, estructura, identidad y respuestas. Por tanto, la resiliencia está vinculada con la capacidad adaptativa de un sistema frente a los cambios.

En **DIVERSIFOOD**, el concepto de resiliencia se extiende a todo el sistema alimentario, incluyendo las dimensiones económicas, sociales, políticas y culturales. Así, la resiliencia del sistema alimentario exige capacidades adaptativas en la cadena alimentaria a nivel agroecológico y socioeconómico para proporcionar suficientes alimentos de alta calidad y mantener la cohesión del sistema a lo largo del tiempo.

### Cómo DIVERSIFOOD afronta la resiliencia

Construir sistemas alimentarios resilientes significa conectar los 8 conceptos anteriores:

Los procesos coevolutivos (KW 8) entre sistemas (como el sistema alimentario) mantienen la integración dinámica de diversos procesos inherentes que abarcan varias dimensiones (económica, social, ambiental, política, cultural y legal). Un sistema alimentario es resiliente cuando satisface su función de ofrecer alimentos basados en la diversidad (KW 1), calidad alimentaria (KW 2) y el desarrollo sostenible (KW 3), en condiciones locales y globales de democracia alimentaria (KW 4) y gestión comunitaria de la biodiversidad (KW 5). Para alcanzar estos objetivos, DIVERSIFOOD está promoviendo la investigación-acción colaborativa y participativa (KW 6) y un cambio transdisciplinar y paradigmático (KW 7).

## 21 partners DIVERSIFOOD CONSORTIUM

### Francia

INRA • Institut National de la Recherche Agronomique  
ITAB • Institut technique de l'Agriculture Biologique  
RSP • Réseau Semences Paysannes • Association pour la Biodiversité des Semences et Plants dans les Fermes  
IT • INRA Transfert

### Reino Unido

ORC • Organic Research Centre

### Suiza

FiBL • Forschungsinstitut für Biologischen Landbau Stiftung  
PSR • ProSpecieRara

### Holanda

LBI • Louis Bolk Instituut

### Portugal

IPC • Instituto Politécnico de Coimbra  
ITQB • Instituto de Tecnologia Química e Biológica-Universidade Nova de Lisboa

### Italia

UNIBO • Alma Mater Studiorum Università di Bologna  
UNIPI • Università di Pisa  
RSR • Rete Semi Rurali  
FORMICABLU • Science communication agency

### Chipre

ARI • Agricultural Research Institute

### Finlandia

LUKE • Luonnonvarakeskus

### España

CSIC • Agencia Estatal Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
RAS • Red Andaluza de Semillas «Cultivando Biodiversidad»

### Hungría

ÖMKI • Okologiai Mezőgazdasági Kutatóintézet Kozhasznú

### Austria

ARCHE NOAH • Arche Noah Schaugarten GMBH

### Noruega

OIKOS • Organic Norway



Todos las entidades socias del proyecto han contribuido a la selección de las palabras clave y sus definiciones. La redacción ha sido coordinada por **Véronique Chable** (INRA) y **Edwin Nuijten** (LBI) y la edición por **Frédéric Rey** (ITAB).

**Diseño:** Galerie de champ de Mars, [floregrafic@wanadoo.fr](mailto:floregrafic@wanadoo.fr)

**Traducción al castellano:** Martínez I., Carrascosa M. (RAS)

**Cómo citar este documento:** Collective publication. 2017. 9 key-concepts for food diversity. **DIVERSIFOOD** project.

**Fotografías:** Rey F., Oehen B., Arncken C., RAS, Chable V.

Febrero 2017

[info@diversifood.eu](mailto:info@diversifood.eu)

[www.diversifood.eu](http://www.diversifood.eu)



Este proyecto recibe financiación del Programa de Investigación e Innovación de la Unión Europea Horizonte 2020 bajo el acuerdo de subvención nº 633571.



# 9 conceptos clave para la diversidad alimentaria

**DIVERSIFOOD** es un proyecto europeo H2020 que afronta el reto de promover una nueva manera de pensar en agricultura. Su objetivo es: “integrar la diversidad de cultivos y el trabajo en red para crear sistemas alimentarios locales de alta calidad”.

Mediante un enfoque multiactor y transdisciplinar basado en casos relevantes, **DIVERSIFOOD** busca desarrollar:

- Innovaciones significativas, adaptadas y desarrolladas localmente.
- Nuevos modelos de gestión de la biodiversidad.
- Nuevos enfoques de la mejora vegetal y la gestión de la diversidad.
- Más diversidad de cultivos, variedades y poblaciones.
- Diversos productos alimentarios sanos y sabrosos y su valorización en el mercado.
- Investigación original y herramientas de comunicación para conectar actividades y personas.

¿A qué nos referimos con diversidad alimentaria? Los socios implicados en el proyecto **DIVERSIFOOD** han desarrollado conjuntamente nueve conceptos clave. Estas definiciones integran ideas teóricas y prácticas, desde perspectivas de ciencias naturales y sociales. Estos conceptos clave comunes son importantes ya que las entidades socias del proyecto tienen antecedentes diversos y, por tanto, diferentes enfoques sobre el significado de las palabras. Las definiciones clave facilitarán la investigación y la comunicación entre los asociados y con otras partes interesadas.

## Introducción

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

- Incluyendo todos los actores de la cadena alimentaria desde la semilla al plato, fomentando el desarrollo y mantenimiento de sistemas alimentarios locales
- Promoviendo procesos colaborativos "de la idea a su puesta en marcha", innovando en prácticas alimentarias
- Integrando perspectivas teóricas y prácticas
- Promoviendo aprendizajes iterativos entre todos los actores implicados
- Tomando en consideración otras dimensiones, además de las cuestiones técnicas y organizacionales, como son el entorno legal, las cuestiones económicas, y las dinámicas sociales y culturales

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

DIVERSIFOOD explota cultivos olvidados y sin aprovechar que pertenecen a nuestra ascendencia cultural común:

- Aumentando la diversidad de especies, tipos de plantas y genotipos, incluyendo recursos genéticos sin explotar, producidos en los sistemas agroecológicos
- Analizando la calidad y propiedades del gluten en cereales y evaluando los caracteres nutricionales de los vegetales
- Gestionando la organización multiactor y participativa de la evaluación de la calidad sensorial
- Explorando conocimientos tradicionales y creando nuevas poblaciones cultivadas

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

DIVERSIFOOD considera que la adaptación de los cultivos a su ambiente agrícola y cultural es un componente clave de la sostenibilidad y tiene en consideración que:

- La agrobiodiversidad es el primer pilar de la adaptación de los cultivos y que los procesos evolutivos in situ son el segundo
- Las personas de todas las esferas de un sistema alimentario (de la semilla al alimento) están involucrados por igual
- Los ambientes socioeconómicos deben estar adaptados para ofrecer un lugar a la diversidad, desde la semilla hasta el producto final

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

- Logrando el fortalecimiento de los diferentes actores en las diversas fases de la cadena alimentaria, fomentando el aprendizaje social, los procesos participativos y la toma de decisiones multiactor en todas las actividades de la cadena
- Conectando las actividades del proyecto con otros contextos donde los derechos de productores y consumidores sobre los alimentos se enfatizan y defienden (por ejemplo el derecho de los agricultores a utilizar semillas producidas en la propia finca reconocido en el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO)

# 1

## Sistema alimentario diversificado

### Definición

El sistema alimentario abarca desde el campo hasta el plato, promoviendo diversidad de variedades de cultivo, de razas animales y de productos finales, considerando una diversidad de consumidores, dietas y necesidades de acuerdo con la diversidad de contextos medioambientales, socioeconómicos y culturales de Europa.

Los sistemas alimentarios diversificados muestran diferentes modelos pero todos ellos enfocados en repartir valor añadido entre los actores de las redes y organizaciones regionales. Ofrecen condiciones a los consumidores para que elijan y disfruten de una amplia gama de alimentos adaptados localmente, sabrosos, nutritivos y sanos así como producidos de manera local y sostenible.

# 2

## Calidad alimentaria

### Definición

El concepto de calidad alimentaria tiene sus raíces en los productos tradicionales obtenidos de cultivos adaptados localmente. La calidad alimentaria abarca un amplio abanico de rasgos que se definen en el contexto de una dieta sostenible y una cultura alimentaria local y que comprende:

- Valores éticos y sociales
- Componentes nutricionales y saludables
- Sabores característicos
- Respeto a las materias primas y a los procesos naturales

# 3

## Sistemas alimentarios sostenibles

### Definición

Los sistemas alimentarios sostenibles están preservando la diversidad de los recursos fitogenéticos para futuras generaciones, respetando los valores humanos y la riqueza ambiental. La sostenibilidad aplicada al sistema alimentario es un concepto complejo ya que abarca:

- Actividades de producción, elaboración, distribución, consumo y eliminación de residuos
- Valores sociales, legales, económicos, ecológicos, culturales y éticos

# 4

## Democracia alimentaria

### Definición

La democracia alimentaria se refiere a la oportunidad de las personas a decidir sobre los asuntos alimentarios (producción, elaboración y consumo) y a participar activamente en la configuración de sus sistemas alimentarios. Es un concepto basado en derechos pero también acarrea un compromiso activo. Incluye el fortalecimiento y la responsabilidad de todos los actores implicados en las prácticas relacionadas con los alimentos (mejora, producción, procesado, elaboración de alimentos, distribución y consumo) creando y promoviendo una "cultura alimentaria".

# 8

## Procesos coevolutivos

### Definición

Un proceso coevolutivo es una dinámica de integración de varios procesos inherentes que pueden cubrir diversas dimensiones:

- Dimensión agroecosistémica en la que las plantas coevolucionan, debido a la diversidad genética, en sus ambientes específicos y según las prácticas humanas
- Dimensión social en la que la agricultura y la cultura coevolucionan debido a una diversidad biocultural, dando como resultado nuevas soluciones a desafíos sociales, integrando dimensiones éticas (por ejemplo, respeto a la integridad de la planta), y estimulando el desarrollo local con "poblaciones de baja tecnología, bajos insumos y accesibles"
- Otras dimensiones (legal, institucional, económica) que tienen un impacto importante, modelando las prácticas dentro del sistema alimentario

# 7

## Cambio transdisciplinar y paradigmático

### Definición

La transdisciplinariedad es la integración de los diferentes tipos y fuentes de conocimiento provenientes de la interacción entre diferentes investigadores y actores de la cadena alimentaria (agricultores, elaboradores, cocineros, artesanos), y la capacidad de este nuevo conjunto de saberes compartidos para crear más que la suma de las partes.

El cambio paradigmático es considerar las diferentes fuentes de conocimiento de igual manera y compartirlas, integrando objetivos por una sostenibilidad ambiental y social desde una perspectiva holística.

# 6

## Investigación-acción, participativa y colaborativa

### Definición

Una forma de desarrollar conjuntamente experimentos/encuestas/estudios descentralizados en el ámbito de la propiedad, responsabilidad y otras cuestiones relacionadas, y que aspira a responder a desafíos sociales de manera concreta.

# 5

## Gestión comunitaria de la agrobiodiversidad

### Definición

Grupo de actores organizados en redes que gestionan colectivamente semillas de variedades-población para su adaptación, mejora y conservación; y el conocimiento asociado para mantener y desarrollar una diversidad de cultivos y alimentos.

Estos grupos comparten un objetivo común en la gestión de semillas y el desarrollo de cadenas de suministro locales y están comprometidos con el desarrollo de nuevas prácticas para afrontar los desafíos actuales de sostenibilidad y calidad alimentaria.

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

- Promoviendo técnicas de mejora vegetal que respetan y mejoran la habilidad natural de la planta a la adaptación
- Explorando mecanismos de innovación social para introducir valores sobre la diversidad y procesos vitales dentro de las cadenas alimentarias y la mejora
- Promoviendo el aprendizaje social entre todos los actores implicados, como una forma de reproducir conocimiento codo con codo con la práctica
- Estudiando formas para reestructurar los ámbitos legales, institucionales y económicos de acuerdo con los desafíos de sostenibilidad ambiental y social

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

- Integrando los diferentes tipos de conocimiento y reconociendo y respetando la pluralidad como riqueza
- Considerando la ética y la utilidad práctica tan importantes como la verdad científica y la idea del cambio hacia la sostenibilidad como necesaria en todos los campos
- Trabajando desde el campo al plato a través de un enfoque multiactor
- Acentuando la importancia de la proximidad, interacción, confianza y el conocimiento compartido entre consumidores y productores

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

Actuando conjuntamente de manera colaborativa. Se trata de compartir:

- Conceptos
- Objetivos
- Medios y procesos
- Identificación de nuevas cuestiones y asuntos fundamentales
- Organización de actores e instituciones participantes en el proceso
- Formas de implementación y difusión

### Cómo DIVERSIFOOD afronta...

- Experimentando con la gestión colectiva y dinámica de la agrobiodiversidad en finca, considerando ambos sistemas de semillas: el formal y el informal
- Analizando y definiendo la organización colectiva de las cadenas alimentarias para mejorar y valorizar la agrobiodiversidad local
- Promoviendo la organización colectiva de mercados locales, sensibilizando al público y a responsables políticos, y diseñando sellos para reconocer variedades localmente seleccionadas

